

技术要求

技术要求

《空箱子》 · 动态文化剧团

演出信息

本技术要求供接待剧院的技术总监参考，介绍本剧巡演时的技术配置，以及可依各剧院条件调整的部分。灯光、音响和投影设备的数量与类型，以及是否需要租赁，取决于各剧院现有的设备与基础设施。标注"待商定"的事项，将与剧院技术总监共同确定。

剧名	《空箱子》（The Empty Suitcase）
演出团体	动态文化剧团（Culturas em Movimento）· 巴西圣保罗
类型	当代戏剧
演出时长	80 分钟，无中场休息
演员	四位演员：Dinah Feldman、Noemi Marinho、Fábio Herford、Marcos Suchara
语言	葡萄牙语演出，配英文与简体中文字幕
音乐	原创录音配乐（Gregory Slivar），无现场乐手
舞台形式	镜框式舞台；适用于具备投影及视频映射（Video Mapping）条件的中大型剧院
首演	2024 年 3 月 21 日首演于圣保罗 SESI-SP 剧院（原创制作：SESI-SP）
演出记录	在巴西 7 座城市演出 102 场，其中 6 座城市属于同一院线
档期	可于 2026 年至 2028 年间进行国际巡演，具体档期需提前协调

巡演团队

巡演团队共十人：四位演员、四位技术人员、导演与巡演制作人。随团技术人员负责各自部门，并督导装台与演出操作；当地技术人员由主办方提供。

演员（4 人）	Dinah Feldman、Noemi Marinho、Fábio Herford、Marcos Suchara
技术人员（4 人）	灯光 · 音响 · 影像与字幕 · 舞台与布景
导演与制作（2 人）	导演（或助理导演）· 巡演制作人（执行制作人 Marcela Horta）
合计	10 人

舞台

镜框式舞台。理想配置与最小配置如下：

项目	理想配置	最小配置
表演区域宽度	12 米	10 米
表演区域深度	10 米	9 米
台唇深度	4 米	2 米
舞台面至栅顶高度	10 米	9 米

台唇深度指大幕线前方、伸向观众席一侧的台唇部分的进深，并非台口宽度或台口高度。

背景幕、悬吊的手提箱和投影机均需吊挂。所需吊杆数量与承重，以及边幕与沿幕的配置，与剧院技术总监商定。

布景与运输

舞美设计：Márcio Medina。舞台上是两座低矮的平台，摆放着旧式家具；后方悬挂一幅巨大的背景幕，如同“一张被岁月染黄的巨大信纸”，它同时也是投影面；演员上方悬挂着由许多手提箱组成的“天空”，部分箱子会从内部亮起。随着演出推进，布景逐渐从舞台上消失。

国际巡演采用混合运输方式。部分布景、道具、服装及技术设备通过航空货运或随行行李运输，部分指定舞美元素可根据剧团提供的技术规格在当地复制或制作。

- 可在当地按剧团规格制作或租借：平台、旧式家具与背景幕。
- 随团运输：服装、道具及部分布景。

- 货运总重量与体积：视当地制作的部分而定，与剧院技术总监商定。
- 部分布景在台上亮灯（落地灯及内部亮灯的手提箱），供电方式待商定。

灯光

灯光设计：Wagner Pinto。灯光系统由常规灯具、电脑灯和特殊灯光设备共同组成，以营造整体舞台氛围。下列参考清单共 149 台灯具。灯具数量与型号可依剧院现有设备调整，灯位图与剧院技术总监共同制定。

位置	灯具	数量
顶部吊杆	ETC 成像灯（25°/50°、36°、50°）	18
顶部吊杆	DTS Nick 1401	32
顶部吊杆	Clay Paky Sharpy Wash 800	21
顶部吊杆	Clay Paky Sharpy Wash 300	6
顶部吊杆	螺纹聚光灯（Fresnel）	6
顶部吊杆	ETC Source Four #5	4
侧光	ETC Source Four #5	4
侧光	ETC 成像灯（26°、36°、50°）	12
侧光	ETC Source Four，装于灯光塔架（未注明角度）	6
侧光	Clay Paky Sharpy Wash 300	4
侧光	Pimbim（PAR 36 小帕灯）	16
地面	Pimbim（PAR 36 小帕灯），置于地面灯架	16
地面	平凸聚光灯 500 瓦，置于地面灯架	4
合计	顶部吊杆 87 · 侧光 42 · 地面 20	149

灯架与控制

- 4 座灯光塔架

- 9 个地面灯架
- MA onPC 灯光控制台
- 1 台 DMX 信号分配器
- 全部连接所需的电源线与 DMX 信号线

音响

原创音乐与声音设计：Gregory Slivar。配乐为录音播放，无现场乐手；演员佩戴无线耳挂式话筒。

扩声系统

- 1 台 Yamaha CL5 数字调音台（或其他支持 Dante 的调音台）
- 6 只 15 英寸音箱，用于环绕扩声
- 2 只 12 英寸舞台监听音箱
- 1 只超低音音箱

话筒

- 6 支耳挂式话筒（参考型号：DPA 4088）
- 6 个腰包发射器（AKG 或 Shure）
- 2 台数字无线接收机，每台 4 通道（参考型号：Shure ULXD4Q）
- 1 台支持 Dante 的数字调音台，8 路以内，用于话筒操作（参考型号：Yamaha DM3）

影像与投影

影像导演与投影：André Grynwask、Pri Argoud（Um Cafofo）。视频映射（Video Mapping）不可或缺：影像直接投射在布景上，布景本身就是投影面。

- 1 台 NEC 激光投影机，10,000 流明
- 标准镜头 NEC NP41ZL（1.3:1）
- 80 米 HDMI 光纤线

- 栅顶投影机吊装支架

投影机位置、投射距离及影像播放系统，与剧院技术总监商定。

字幕

本剧以葡萄牙语演出，配英文与简体中文字幕。字幕由剧团提供，演出中由随团的影像与字幕技术人员操作。字幕显示方式（LED 屏或投影）及位置，与剧院技术总监商定。

当地技术人员与日程

主办方需提供符合本剧技术要求的演出场地，包括舞台基础设施，以及按本技术要求配置的灯光、音响和投影设备，并安排当地技术人员支持装台、演出操作及拆台工作。

在确认剧院设备及当地制作部分后，以下事项与各剧院技术总监逐一商定：

- 日程：装台、对光、技术合成与拆台所需时间，以及在剧院的天数
- 当地技术人员：人数与班次
- 货运：重量、体积，以及在当地制作的布景清单
- 舞台：台口宽度与高度、吊杆数量与承重、边幕与沿幕
- 灯光：灯位图、调光回路、DMX 域数量、用电功率
- 音响：调音位位置、播放系统、内部通话系统
- 影像：投影机位置、投射距离、播放系统
- 字幕：显示方式与位置
- 化妆间与服装整理

技术联络

技术问题请通过电子邮件联系，或联系执行制作人。

剧团	动态文化剧团（Culturas em Movimento）· 巴西圣保罗
电子邮件	culturasemmovimento@gmail.com
创作者、演员、制作人	蒂娜·费尔德曼（Dinah Feldman Harari）· WhatsApp +55 11 99144-6957
执行制作人	Marcela Horta · +55 11 94154-1552
网站	culturasemmovimento.com